



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

---

Jil. LX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 27 JANUARI 2005

[No. 4

---

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK K. Y. MUSTAFA,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

---

**No. 45**

[No. JPAN. 800-3/27,651 Klt. 4 (63) A.

## BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Matius Sator	Pegawai Daerah Tongod	10 hari	3 Januari 2005

---

**No. 46**

[No. JPAN. 800-3/27,651 Klt. 4/(63) B.

## KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai berikut telah kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Matius Sator	Pegawai Daerah Tongod	15 Januari 2005

No. 47

[No. JKM. PHB. 600-2/1/124 (21)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. PBU/P9844/2 & 3/LA/1 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi Pembinaan Persimpangan Bertingkat Karamuning Kota Kinabalu Fasa II & III - Persimpangan Bertingkat Wawasan dan Karamuning; oleh yang demikian, pada Bab 69 menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh Seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Kota Kinabalu, pada waktu pejabat.

## JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Hektar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Hektar)</i>
1.	MLGH (Sabah) Sdn. Bhd.	CL. 015561878	8.610	Sembulan	0.429
2.	Malayan Banking Bhd.	TL. 017539954	0.730	Karamuning	0.089
3.	Promet Dikoyu Sdn. Bhd.	TL. 017544571	2.120	„	0.042
4.	Shell Timur Sdn. Bhd.	TL. 017518731	0.117	„	0.009

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 4 Januari 2005.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/124 (21)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on Plan No. PBU/P9844/2 & 3/LA/1 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the Construction of the Karamunsing Flyover, Kota Kinabalu Phase 2 & 3 - Wawasan and Karamunsing Flyover; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by Section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Kota Kinabalu, during normal office hours.

## SCHEDULE

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Hectare(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Approximate Area to be Acquired in Hectare(s)</i>
1.	MLGH (Sabah) Sdn. Bhd.	CL. 015561878	8.610	Sembulan	0.429
2.	Malayan Banking Bhd.	TL. 017539954	0.730	Karamunsing	0.089
3.	Promet Dikoyu Sdn. Bhd.	TL. 017544571	2.120	„	0.042
4.	Shell Timur Sdn. Bhd.	TL. 017518731	0.117	„	0.009

Dated at Kota Kinabalu, this 4th day of January, 2005.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 48

[No. JKM. PHB. 600-2/2/29 (20)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. S186/D/LA/01 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi Pembinaan Rancangan Tebatan Banjir Bandaran Sg. Telipok; oleh Bab 69 yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh Seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa semua tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Tuaran, pada waktu pejabat.

## JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Ekar)</i>
1.	Vun Pak Vui	CL. 045321891	2.88	Kg. Rugading, Tuaran	1.42
2.	Vun Yun Khiong	CL. 045321757	2.13	„	1.66
3.	Hii Yee Ching @ Hee Yee Ching	CL. 045321766	1.98	„	1.98 (Keseluruhan)
4.	Vun Sze Tin	CL. 045321784	2.20	„	1.57
5.	Khong Chau Lan	CL. 045321908	2.88	„	0.03
6.	Yong Siew Moi	CL. 045321775	2.22	„	1.89
7.	Chong Siak Nyen	CL. 045321793	1.96	„	1.04
8.	Lau San Lan @ Lau Siew Lan	CL. 045321800	1.98	„	0.73
9.	Lim Yick Khiong @ Thomas Lim	CL. 045321828	2.47	„	0.67
10.	Lim Yick Kiong @ Thomas Lim Chin Soo Sing	CL. 045321828	2.53	„	0.90

## JADUAL - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Ekar)</i>
11.	Liew Lim Nyuk @ Su Oi	CL. 045321837	2.36	Kg. Rugading, Tuaran	0.85
12.	Chung En Shon	CL. 045321846	2.42	„	0.71
13.	Lo Ngen Yun Chung En Kong }	CL. 045321855	2.16	„	1.06
14.	Lee Giok Choi Huang Lai Seng }	CL. 045321864	2.13	„	1.31
15.	Benjamin Ho Thau Min Lawrence Ho Thau Fen Lilian Ho Shuk Sim Bernard Ho Thau Sim Banih b. Liban }	CL. 045321873	3.03	„	1.97
16.	Phuah Chuan Hing Nelson Chong Foo Lung }	CL. 045321882	2.76	„	2.01
17.	Wong Lai Chaow Yong Siew Turng }	NT. 043178927	2.39	„	1.19

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 4 Januari 2005.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land as shown on Plan No. S186/D/LA/01 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the Construction of the Sg. Telipok Flood Mitigation Scheme; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by Section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Tuaran, during normal office hours.

## SCHEDULE

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Acre(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Approximate Area to be Acquired in Acre(s)</i>
1.	Vun Pak Vui	CL. 045321891	2.88	Kg. Rugading, Tuaran	1.42
2.	Vun Yun Khiong	CL. 045321757	2.13	„	1.66
3.	Hii Yee Ching @ Hee Yee Ching	CL. 045321766	1.98	„	1.98 (Whole)
4.	Vun Sze Tin	CL. 045321784	2.20	„	1.57
5.	Khong Chau Lan	CL. 045321908	2.88	„	0.03
6.	Yong Siew Moi	CL. 045321775	2.22	„	1.89
7.	Chong Siak Nyen	CL. 045321793	1.96	„	1.04
8.	Lau San Lan @ Lau Siew Lan	CL. 045321800	1.98	„	0.73
9.	Lim Yick Khiong @ Thomas Lim	CL. 045321828	2.47	„	0.67
10.	Lim Yick Kiong @ Thomas Lim Chin Soo Sing	CL. 045321828	2.53	„	0.90

## SCHEDULE - (cont.)

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Acre(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Approximate Area to be Acquired in Acre(s)</i>
11.	Liew Lim Nyuk @ Su Oi	CL. 045321837	2.36	Kg. Rugading, Tuaran	0.85
12.	Chung En Shon	CL. 045321846	2.42	„	0.71
13.	Lo Ngen Yun Chung En Kong }	CL. 045321855	2.16	„	1.06
14.	Lee Giok Choi Huang Lai Seng }	CL. 045321864	2.13	„	1.31
15.	Benjamin Ho Thau Min Lawrence Ho Thau Fen Lilian Ho Shuk Sim Bernard Ho Thau Sim Banih b. Liban }	CL. 045321873	3.03	„	1.97
16.	Phuah Chuan Hing Nelson Chong Foo Lung }	CL. 045321882	2.76	„	2.01
17.	Wong Lai Chaow Yong Siew Turng }	NT. 043178927	2.39	„	1.19

Dated at Kota Kinabalu, this 4th day of January, 2005.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 49

[No. JKM. PHB. 600-4/3/5/3 (40)]

## ORDINAN TANAH

## Bab 68

PERISYTIHARAN TANAH YANG DIRIZABKAN BAGI KERAJAAN NEGERI  
DAERAH KOTA KINABALU DI BAWAH SEKSYEN 28(1)

Pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen kecil (1) seksyen  
Bab 68 28 Ordinan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini merizab Tanah Kerajaan  
yang diperihalkan di dalam Jadual ini yang pada pendapatnya adalah dikehendaki  
untuk maksud awam, iaitu untuk Tapak Taman Medan Selera di bawah jagaan Dewan  
Bandaraya Kota Kinabalu.

## JADUAL

<i>Tempat</i>	<i>Daerah</i>	<i>Perihal Lot Ukur Bil.</i>	<i>Bil. Pelan</i>	<i>Kawasan Lebih Kurang</i>
Teluk Likas	Kota Kinabalu	01200899	01126203	5.75 hektar (14.21 ekar)

Pelan Bil. 01126203 yang menunjukkan kawasan lebih kurang 5.75 hektar (14.21  
ekar) yang ditandakan dalam warna hijau disimpan di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur,  
Kota Kinabalu.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 4 Januari 2005.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-4/3/5/3/ (40)]

## THE LAND ORDINANCE

## Cap. 68

DECLARATION OF LAND RESERVE FOR STATE RESERVE  
KOTA KINABALU DISTRICT UNDER SECTION 28(1)

In exercise of the powers conferred upon him by subsection (1) of section 28 of  
Cap. 68 the Land Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri has reserved the State Land  
described in the Schedule hereto which in his opinion is required for a public  
purpose, that is to say for Taman Medan Selera Site to be under the Custody of Kota  
Kinabalu City Hall.



## SCHEDULE

<i>Locality</i>	<i>District</i>	<i>Description Survey Lot No.</i>	<i>Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
Likas Bay	Kota Kinabalu	01200899	01126203	5.75 hectares (14.21 acres)

Plan No. 01126203 showing an area of approximately 5.75 hectares (14.21 acres) delineated in green colour is deposited in the office of the Director of Land and Surveys, Kota Kinabalu.

Dated at Kota Kinabalu, this 4th day of January, 2005.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

**No. 50**

[No. JKM. PHB. 600-2/52/(12)]

## ORDINAN TANAH

## Bab 68

PERISYTIHARAN TANAH YANG DIRIZABKAN BAGI KERAJAAN NEGERI  
DAERAH RANAU DI BAWAH SEKSYEN 28(1)

Pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen kecil (1) seksyen Bab 68 28 Ordinan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini merizab Tanah Kerajaan yang diperihalkan di dalam Jadual ini yang pada pendapatnya adalah diperlukan untuk maksud awam, iaitu untuk Kegunaan Khusus Kerajaan Negeri (Padang Golf Kerajaan Negeri) yang akan diuruskan oleh Jabatan Ketua Menteri, tertakluk kepada arahan Kerajaan Negeri Sabah.

## JADUAL

<i>Tempat</i>	<i>Daerah</i>	<i>Perihal Lot Ukur Bil.</i>	<i>Bil. Pelan</i>	<i>Kawasan Lebih Kurang</i>
Kundasang	Ranau	06200746	06123742	126.570 hektar (312.761 ekar)

Pelan Bil. 06123742 yang menunjukkan kawasan lebih kurang 126.570 hektar (312.761 ekar) yang ditandakan dalam warna hijau disimpan di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu.

ORDINAN TANAH - (*samb.*)

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 4 Januari 2005.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HI. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/52/(12)]

## THE LAND ORDINANCE

Cap. 68

DECLARATION OF LAND RESERVE FOR STATE RESERVE  
RANAU DISTRICT UNDER SECTION 28(1)

In exercise of the powers conferred upon him by subsection (1) of section 28 of the Land Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri has reserved the State Land described in the Schedule hereto which in his opinion is required for a public purpose, that is to say for The Exclusive Use of the State Government (State Government Golf Course) to be managed by the Chief Minister Department subject to the direction of The State Government of Sabah.

## SCHEDULE

<i>Locality</i>	<i>District</i>	<i>Description Survey Lot No.</i>	<i>Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
Kundasang	Ranau	06200746	06123742	126.570 hectares (312.761 acres)

Plan No. 06123742 showing an area of approximately 126.570 hectares (312.761 acres) delineated in green colour is deposited in the office of the Director of Land and Surveys, Kota Kinabalu.

Dated at Kota Kinabalu, this 4th day of January, 2005.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HI. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 51

[No. KKT&amp;P. 400-7/1/14/Jld. II (27)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003

Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Majlis Daerah Semporna bagi tahun berakhir 31 Disember 2003 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 dan 2.2 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca daripada urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Semporna pada 31 Disember 2003 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,  
*b.p. Ketua Audit Negara,  
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 20 September 2004.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Bantuan Kapital - RM1,298,164*  
*Bantuan Khas - RM1,273,805*

Pada akhir tahun 2003, Majlis telah menggunakan sejumlah RM2,416,409 daripada baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri dan Persekutuan berjumlah RM2,571,969 untuk membiayai aktiviti lain. Majlis hendaklah mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan berkenaan dengan bantuan kapital dan khas Kerajaan Negeri, dan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan berkenaan dengan bantuan khas Kerajaan Persekutuan, jika hendak menggunakan baki bantuan tersebut untuk maksud lain atau menukar bantuan berkenaan kepada gran mengurus.

2.2 *Akaun Tergantung - RM14,598*

Akaun tergantung berjumlah RM14,598 yang diwujudkan pada tahun 1991 masih belum diselesaikan. Adalah disyorkan jumlah ini dihapus kira dengan kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Semporna. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 2003, Majlis meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran hasil sejumlah RM2.35 juta dan perbelanjaan termasuk perbelanjaan pembangunan sejumlah RM1.91 juta. Majlis mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan lebihan sejumlah RM61,261 berdasarkan penerimaan berjumlah RM1,558,977 dan pembayaran berjumlah RM1,497,716. Secara keseluruhan prestasi kewangan Majlis bagi tahun 2003 meningkat sejumlah RM59,608 berbanding dengan tahun 2002, iaitu daripada lebihan sejumlah RM1,653 menjadi lebihan sejumlah RM61,261. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan juga akaun Majlis disediakan menurut asas perakaunan tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kedudukan kewangan Majlis Daerah Semporna pada akhir tahun 2003.

3.2 *Perbelanjaan Melebihi Anggaran*

Pada tahun 2003, Majlis telah berbelanja RM212,415 melebihi anggaran tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Selain itu, Majlis

belum mengemukakan permohonan peruntukan tambahan kepada Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM3,941,127 bagi tahun 2000 hingga 2003.

3.3 *Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat - RM16,420*

Majlis belum mengembalikan kepada Kerajaan Negeri baki modal pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat berjumlah RM16,420, walaupun telah dituntut sejak tahun 1985. Dicadangkan jumlah ini dihapus kira dengan kelulusan Kementerian Kewangan.

3.4 *Bayaran Balik Pinjaman Kerajaan Negeri*

Majlis belum menjelaskan tunggakan bayaran balik ansuran pinjaman Kerajaan Negeri berjumlah RM583,499 bagi tahun 1988 hingga 2002 kerana aset semasa berjumlah RM567,701 tidak dapat menampung liabiliti semasa berjumlah RM2,966,968. Bagaimanapun, Majlis telah mengemukakan permohonan kepada Kementerian Kewangan untuk menukar tujuan pinjaman kepada gran pembangunan memandangkan projek-projek terlibat lebih berorientasikan aspek perkhidmatan dan sosial.

3.5 *Penyata Tunggakan Hasil*

Saya tidak dapat memastikan jumlah tunggakan hasil pada 31 Disember 2003 kerana Majlis tidak menyediakan Penyata Tunggakan Hasil pada tarikh itu seperti dikehendaki oleh Arahan Kewangan 196.

3.6 *Bantuan Kerajaan Negeri*

*Caruman Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri*

Pada akhir tahun 2003, Majlis belum menerima bantuan Kerajaan Negeri berjumlah RM1,600,474 untuk tahun 1996 hingga 2000 daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Majlis hendaklah mengambil tindakan susulan berhubung perkara ini. Selain itu, Majlis belum mengemukakan tuntutan caruman pemeliharaan halaman Kerajaan Negeri bagi tahun 1993 hingga 2002 kepada Kementerian itu.

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Semporna untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 20 September 2004.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2003

<i>Tanggungan</i>	2003	2002	<i>Harta</i>	2003	2002
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital ... ..	1,298,164	1,298,164	Wang dalam Bank ... ..	550,559	(1,516)
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri ... ..	1,273,805	881,991	Pendahuluan Persendirian ... ..	510	510
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat ... ..	16,420	16,420	Akaun Tergantung ... ..	14,598	14,598
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan... ..	374,741	275,741	Pendahuluan Pinjaman Perumahan	16,632	16,632
Pertaruhan Am ... ..	3,838	3,838			
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 2003 - (RM2,445,930)		(2,445,930)			
<i>Tambah:</i> Penerimaan Melebihi Pembayaran ... RM61,261	(2,384,669)				
	<u>RM582,299</u>	<u>RM30,224</u>		<u>RM582,299</u>	<u>RM30,224</u>

SUHAILI BIN RIMAN,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Semporna.*

Bertarikh: 24 Mei 2004.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
PENYATA PINJAMAN DARIPADA KERAJAAN NEGERI BERAKHIR 31 DISEMBER 2003

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Terima</i>	<i>Tahun Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Ansuran</i>	<i>Ansuran</i>	<i>Bayaran Balik Belum Selesai</i>	<i>Baki Modal Pada 31 Disember 2002</i>
RM						RM		RM	RM
20,000	Pembelian Kereta Sampah	1968	1969/93	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	25 Tahun	1,528	Ke-25	9,165 (1988-1993)	7,571
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/96	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	20 Tahun	17,084	Ke-20	153,756 (1988-1996)	117,490
100,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/96	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	20 Tahun	8,542	Ke-20	76,880 (1988-1996)	58,740
300,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1977	1978/2002	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	25 Tahun	22,913	Ke-25	343,698 (1988-2002)	226,222
<u>RM620,000</u>						<u>RM50,067</u>		<u>RM583,499</u>	<u>RM410,023</u>

27 Januari 2005

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

147

## MAJLIS DAERAH SEMPORNA

## BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki Pada</i> <i>1 Januari 2003</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada</i> <i>31 Disember 2003</i>
RM		RM
	<b>KERAJAAN NEGERI</b>	
205,121	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ...	205,121
13,858	Bantuan bagi Kecantikan Bandar ... ..	13,858
2,307	Bantuan bagi Pembinaan Kedai-kedai Sementara	2,307
381,573	Pengangkutan Laut ... ..	381,573
8,203	Kelas Tadika ... ..	8,203
14,721	Perayaan Sabah Seratus Tahun ... ..	14,721
4,437	Pembinaan 14 Unit Rumah Pekerja Am ... ..	4,437
1,450	Pembinaan Dewan Serbaguna Kampung Gusong Melanta ... ..	1,450
2,865	Bantuan bagi Pembelian Kelengkapan Pejabat	2,865
1,130	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Pegawai Kerja	1,130
1,600	Bantuan bagi Pembelian Khemah Pasang Siap	1,600
42,644	Bantuan bagi Bayaran Juruperunding untuk Projek Jalan Raya Majlis ... ..	42,644
1,836	Bantuan bagi Projek Jalan Raya Majlis ... ..	1,836
113,326	Bantuan Pembinaan dan Pembaikan Dewan Serbaguna ... ..	113,326
13,341	Bantuan Projek Pembinaan Pasar Pusat ... ..	13,341
40,000	Bantuan Pembinaan Lampu Jalan Raya ... ..	40,000
-	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Rehat Pulau Bum-Bum ... ..	392,900
	<b>KERAJAAN PERSEKUTUAN</b>	
28,684	Bantuan bagi Projek Pembangunan Persekutuan	27,598
4,895	Bantuan bagi Projek Pembangunan Landskap...	4,895
<u>RM881,991</u>		<u>RM1,273,805</u>



MAJLIS DAERAH SEMPORNA							
BANTUAN KAPITAL							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2003 ...	...	...	<u>1,298,164</u>	Baki pada 31 Disember 2003 ...	...	...	<u>1,298,164</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2003 ...	...	...	<u>205,121</u>	Baki pada 31 Disember 2003 ...	...	...	<u>205,121</u>
BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2003 ...	...	...	<u>13,858</u>	Baki pada 31 Disember 2003 ...	...	...	<u>13,858</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KEDAI-KEDAI SEMENTARA							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2003 ...	...	...	<u>2,307</u>	Baki pada 31 Disember 2003 ...	...	...	<u>2,307</u>
BANTUAN PENGANGKUTAN LAUT							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2003 ...	...	...	<u>381,573</u>	Baki pada 31 Disember 2003 ...	...	...	<u>381,573</u>
BANTUAN BAGI KELAS TADIKA							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2003 ...	...	...	<u>8,203</u>	Baki pada 31 Disember 2003 ...	...	...	<u>8,203</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA							
BANTUAN BAGI PERAYAAN SABAH SERATUS TAHUN							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>14,721</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>14,721</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN 14 UNIT RUMAH PEKERJA AM							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>4,437</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>4,437</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA KAMPUNG GUSUNG MELANTA							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>1,450</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>1,450</u>
BANTUAN BAGI PROJEK JALAN RAYA MAJLIS							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>1,836</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>1,836</u>
BANTUAN BAGI PEMBELIAN KELENGKAPAN PEJABAT							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>2,865</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>2,865</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN RUMAH PEGAWAI KERJA							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>1,130</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>1,130</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA							
BANTUAN BAGI PEMBELIAN KHEMAH PASANG SIAP							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>1,600</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>1,600</u>
BANTUAN BAGI BAYARAN JURUPERUNDING UNTUK PROJEK JALAN RAYA MAJLIS							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>42,644</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>42,644</u>
PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN DEWAN MASYARAKAT/SERBAGUNA							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>113,326</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>113,326</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN LAMPU JALAN RAYA							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>40,000</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>40,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN PASAR PUSAT							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>13,341</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>13,341</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN RUMAH REHAT PULAU BUM-BUM							
			RM				RM
Diterima pada Tahun 2003	...	...	<u>392,900</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>392,900</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA									
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA SARRIS/MARRIS									
				RM					RM
Diterima pada Tahun 2003...	...	...	...	<u>43,750</u>	Dipindahkan ke Hasil	...	...	...	<u>43,750</u>
BANTUAN BAGI PROJEK PEMBANGUNAN PERSEKUTUAN									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	...	28,684	Dipindahkan ke Hasil	...	...	...	1,086
					Baki pada 31 Disember 2003	...	...	...	27,598
				<u>RM28,684</u>					<u>RM28,684</u>
BANTUAN BAGI PROJEK PEMBANGUNAN LANDSKAP									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	...	<u>4,895</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	...	<u>4,895</u>
MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	...	<u>16,420</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	...	<u>16,420</u>
KIRA-KIRA PERTARUHAN AM									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	...	<u>3,838</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	...	<u>3,838</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA								
AKAUN TERGANTUNG								
RM				RM				
Baki pada 31 Disember 2003	...	...	...	<u>14,598</u>	Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>14,598</u>
PENDAHULUAN PERSENDIRIAN								
RM				RM				
Baki pada 31 Disember 2003	...	...	...	<u>510</u>	Baki pada 1 Januari 2003	...	...	<u>510</u>
PENDAHULUAN TUNGGAKAN PINJAMAN PERUMAHAN								
RM				RM				
Baki pada 31 Disember 2003	...	...	...	<u>16,632</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>16,632</u>
CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	...	161,758	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	266,441
Diterima pada Tahun 2003	...	...	...	104,683				
				<u>RM266,441</u>				<u>RM266,441</u>
LEMBAGA URUSAN TABUNG HAJI								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	...	<u>275</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>275</u>
PINJAMAN PERUMAHAN								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	...	<u>2,989</u>	Baki pada 31 Disember 2003	...	...	<u>2,989</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PINJAMAN KAKITANGAN (SEWA BELI) P.P.S.

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2003 ... ..	113,708	Dibayar pada Tahun 2003 ... ..	33,491
Diterima pada Tahun 2003 ... ..	24,819	Dipindahkan ke P.K. Angkasa ... ..	101,254
		Baki pada 31 Disember 2003 ... ..	3,782
	<u>RM138,527</u>		<u>RM138,527</u>

PINJAMAN KAKITANGAN (SEWA BELI) BIRO ANGKASA

	RM		RM
Dipindahkan dari P/Kakitangan P.P.S. ... ..	<u>101,254</u>	Baki pada 31 Disember 2003 ... ..	<u>101,254</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
HASIL						
1 - SES-SES						
1.	Ses Tanah ... ..	25,000	-	17,587	-	7,413
2.	Tunggakan Ses Tanah ... ..	20,000	-	10,439	-	9,561
2 - BAYARAN-BAYARAN						
1.	Pelan-pelan Bangunan ... ..	2,000	-	510	-	1,490
2.	Bayaran Peringatan ... ..	10	-	-	-	10
3.	Sewa Kedai Sementara ... ..	14,400	-	4,500	-	9,900
4.	Sewa Dewan Masyarakat:-					
a.	Sewa Dewan Masyarakat ... ..	4,500	-	550	-	3,950
b.	Sewa Kerusi ... ..	1,800	-	-	-	1,800
c.	Sewa Gelanggang ... ..	9,000	-	1,013	-	7,987
5.	Bayaran Iklan ... ..	600	-	465	-	135
6.	Bayaran Pembahagian Tanah ... ..	150	-	50	-	100
7.	Bayaran Proses Pembangunan ... ..	150	-	-	-	150
3 - LESEN-LESEN						
1.	Kedai Kopi, Restoran dan Lain-lain ... ..	36,000	-	69,610	33,610	-
2.	Anjing ... ..	10	-	-	-	10
3.	Penjaja-penjaja ... ..	144,000	-	272,930	128,930	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN-LESEN - ( <i>samb.</i> )					
4.	Pasar ... ..	135,450	-	58,870	-	76,580
5.	Penyimpan Minyak Petroleum ... ..	11,471	-	4,360	-	7,111
6.	Hiburan - Seksyen 5 ... ..	27,000	-	20,120	-	6,880
7.	Hiburan - Seksyen 6 ... ..	10,000	-	-	-	10,000
8.	Perniagaan Berbahaya ... ..	20,000	-	9,600	-	10,400
	4 - PELBAGAI					
1.	Denda dibawah Undang-undang Kerajaan Tempatan ... ..	3,420	-	740	-	2,680
2.	Pelbagai ... ..	27,000	-	7,112	-	19,888
3.	Perolehan Pembayaran Lebih ... ..	10	-	-	-	10
4.	Faedah atas Wang Simpanan Tetap ... ..	10	-	-	-	10
5.	Faedah atas Wang Simpanan Semasa ... ..	10	-	3,492	3,482	-
	5 - CUKAI-CUKAI					
1.	Cukai Perkara Am ... ..	267,031	-	173,934	-	93,097
2.	Cukai Saluran Najis ... ..	123,940	-	79,999	-	43,941
3.	Tunggakan Cukai Perkara Am ... ..	18,000	-	24,098	6,098	-



MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN						
1. Caruman Pengganti Cukai:-						
	a. Negeri ... ..	554,622	-	369,748	-	184,874
	b. Persekutuan ... ..	384,414	-	384,414	-	-
2. Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-						
	a. Negeri ... ..	30,000	-	-	-	30,000
	3. Bantuan ... ..	312,962	-	-	-	312,962
	4. Subsidi untuk Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	10	-	-	-	10
7 - HASIL KHAS						
	1. Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	-	10
	2. Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	-	-	10,000
3. Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital:-						
	a. Pembelian Tong Sampah ... ..	10	-	-	-	10
	b. Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	10	-	-	-	10
	c. Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya ...	10	-	-	-	10
	d. Penyelenggaraan Pasar Am ... ..	10	-	-	-	10
	e. Penyelenggaraan dan Menaik Taraf Padang Pekan Semporna ... ..	10	-	-	-	10
	f. Membaiki Pulih dan Rewiring Bangunan Dewan Masyarakat Semporna ...	10	-	-	-	10

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)					
3.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital:- (samb.)					
g.	Pembelian Mesin Penyedut Najis ... ..	10	-	-	-	10
h.	Menaik Taraf Rumah Majlis (20 Unit) ...	-	-	-	-	-
i.	Penyelenggaraan Pejabat Majlis ... ..	-	-	-	-	-
j.	Membina Dewan Masyarakat Taman Nilam	-	-	-	-	-
4.	Pindahan dari Akaun Mencantikkan Bandar ...	10	-	-	-	10
5.	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut ...	10	-	-	-	10
6.	Pindahan dari Akaun Pembelian Mesin Pemotong Rumput ... ..	10	-	-	-	10
7.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:-					
a.	Mencantikkan Bandar ... ..	10	-	-	-	10
b.	Pembinaan Taman Kanak-kanak ... ..	-	-	-	-	-
8.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ..	10	-	-	-	10
9.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	10	-	-	-	10
10.	Penyelenggaraan dan Pembinaan Lampu Jalan Raya ... ..	10	-	-	-	10

MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	<i>7 - HASIL KHAS - (samb.)</i>					
11.	Pindahan dari Pembayaran Imbuan Tahunan...	122,030	-	-	-	122,030
12.	Pindahan dari Akaun Projek Pembangunan Kerajaan Persekutuan ... ..	10	-	1,086	1,076	-
13.	Pindahan dari Akaun Projek Pembangunan Landskap ... ..	10	-	-	-	10
14.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya Sarris/Marris ... ..	10	-	43,750	43,740	-
15.	Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik ...	35,000	-	-	-	35,000
16.	Projek Pembinaan Rumah Rehat Pulau Bum-Bum	-	-	-	-	-
		<u>RM2,350,180</u>	<u>-</u>	<u>RM1,558,977</u>	<u>RM216,936</u>	<u>RM1,008,139</u>

MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	PERBELANJAAN					
	1. PENTADBIRAN					
	A. GAJI-GAJI BAGI PEKERJA TETAP					
1. a.	Pegawai Kerja (Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Kanan N5) ... ..	26,840	-	26,840	15,461	-
b.	Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Biasa N6 ... ..	14,400	-	14,400	14,119	-
c.	Penolong Akauntan W6 ... ..	23,500	-	23,500	23,426	-
d.	Pembantu Tadbir N7 ... ..	26,000	-	26,000	-	-
e.	Merinyu Majlis N9 ... ..	21,144	-	21,144	21,147	3
f.	Pembantu Tadbir N9 ... ..	16,200	-	16,200	15,016	-
g.	Pembantu Tadbir N9 ... ..	22,100	-	22,100	21,147	-
h.	Pembantu Tadbir N9 ... ..	13,540	-	13,540	14,466	926
i.	Pembantu Tadbir N9 ... ..	31,230	-	31,230	36,282	5,052
j.	Pembantu Penguat Kuasa N9 ... ..	13,400	-	13,400	2,625	-
k.	Pembantu Am Rendah N13 ... ..	11,677	-	11,677	11,810	133
l.	Pekerja Rendah Awam R10 ... ..	43,400	-	43,400	32,614	-
m.	Pekerja Rendah Awam (Mandur) R11	23,397	-	23,397	24,507	1,110
	B. PERKHIDMATAN					
1.	Pemeliharaan Pasar:-					
a.	Pekerja Rendah Am R11 ... ..	68,970	-	68,970	109,444	40,474

MAJLIS DAERAH SEMPORNA  
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	B. PERKHIDMATAN - (samb.)					
2.	Perkhidmatan Bandar:-					
	a. Pekerja Am R11 ... ..	96,571	-	96,571	72,515	-
3.	Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri:-					
	a. Pekerja Am R11 ... ..	43,034	-	43,034	11,511	-
4.	Kebersihan Bandar:-					
	a. Pekerja Am R11 ... ..	50,336	-	50,336	63,272	12,936
	b. Pekerja Am R11 ... ..	51,300	-	51,300	42,831	-
	ELAUN-ELAUN					
2.	a. Caruman kepada Tabung Pencen ...	10	-	10	-	-
	b. Caruman kepada KWSP ... ..	106,100	-	106,100	54,630	-
	c. Elaun Kawasan ... ..	127,178	-	127,178	111,630	-
	d. Elaun Keraian kepada Pegawai Kerja	-	-	-	-	-
	e. Elaun Perkhidmatan Awam ...	54,206	-	54,206	42,140	-
	f. Lebih Masa ... ..	11,800	-	11,800	-	-
	g. Elaun Latihan dan Memangku... ..	10	-	10	-	-
	h. Tunggakan Gaji ... ..	159,990	-	159,990	140,290	-
	i. Ganjaran ... ..	10	-	10	-	-
	j. Caruman Tabung Haji (LUTH) ...	10	-	10	-	-
	k. Imbuhan Tetap Perumahan ... ..	81,510	-	81,510	69,390	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	B. BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.	Bayaran Audit ... ..	7,600	-	7,600	30,126	22,526
2.	Belanja Luar Jangka ... ..	23,500	-	23,500	56,823	33,323
3.	Elaun Ahli-ahli Majlis ... ..	28,270	-	28,270	10,052	-
4.	Keraian ... ..	7,900	-	7,900	4,044	-
5.	Pencetakan dan Alat Tulis ... ..	28,050	-	28,050	36,863	8,813
6.	Bayaran Balik Hasil bagi Tahun Lepas ... ..	10	-	10	-	-
7.	Pengangkutan dan Perjalanan ... ..	55,500	-	55,500	68,754	13,254
8.	Insurans Kereta ... ..	10	-	10	-	-
9.	Telefon ... ..	35,000	-	35,000	31,819	-
10.	Insurans Pekerja ... ..	10	-	10	-	-
11.	Tamu Besar ... ..	10	-	10	-	-
12.	Pakaian Seragam ... ..	5,500	-	5,500	5,456	-
13.	Insurans Bangunan ... ..	10	-	10	-	-
14.	Perbelanjaan Penilaian Harta Benda ... ..	6,350	-	6,350	7,919	1,569
15.	Subsidi Pinjaman Perumahan ... ..	-	-	-	-	-
16.	Setem Pos ... ..	3,025	-	3,025	2,727	-
17.	Bayaran Guaman... ..	8,000	-	8,000	-	-
18.	Perbelanjaan Sukan ... ..	4,380	-	4,380	3,191	-
19.	Pinjaman Sewa Beli Kakitangan ... ..	51,621	-	51,621	-	-
20.	Pelbagai ... ..	1,950	-	1,950	8,504	6,554

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	2. PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN					
1.	Pengebumian Papa ... ..	10	-	10	1,000	990
2.	Pemeliharaan Pasar:-					
a.	Membeli Penyapu ... ..	850	-	850	660	-
b.	Pelbagai ... ..	3,500	-	3,500	2,700	-
3.	Perkhidmatan Bandar:-					
a.	Membeli Penyapu ... ..	550	-	550	-	-
b.	Pelbagai ... ..	4,500	-	4,500	4,005	-
4.	Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri:-					
a.	Membeli Rimbas, Batu Gosok, Petrol dan Lain-lain ... ..	9,500	-	9,500	3,975	-
b.	Pelbagai ... ..	3,200	-	3,200	-	-
5.	Memelihara dan Membaiki Kenderaan ... ..	17,400	-	17,400	22,834	5,434
6.	Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ... ..	10	-	10	-	-
7.	Sewa Kenderaan ... ..	138,500	-	138,500	-	-
8.	Perkakas dan Pembaikan ... ..	13,000	-	13,000	12,551	-
9.	Lampu Jalan Raya dan Bayaran Elektrik ... ..	10	-	10	-	-
10.	Kebersihan Bandar:-					
a.	Membeli Diesel ... ..	18,900	-	18,900	11,834	-
b.	Pelbagai ... ..	3,000	-	3,000	-	-
11.	Air ... ..	10	-	10	-	-
12.	Membaiki Lampu Jalan Raya ... ..	10,000	-	10,000	-	-
13.	Membaiki Pasar ... ..	10,000	-	10,000	-	-

27 Januari 2005

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

163

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
2. PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN - (samb.)						
14.	Bayaran Elektrik Dewan Masyarakat ... ..	10,000	-	10,000	-	-
15.	Bayaran Elektrik Pasar ... ..	5,000	-	5,000	-	-
16.	Kerja-kerja Kecil ... ..	42,900	-	42,900	57,402	14,502
17.	Penyelenggaraan Padang Bandar ... ..	2,000	-	2,000	-	-
3. PERBELANJAAN MODAL						
1.	Perhubungan Luar Bandar ... ..	10	-	10	-	-
2.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	-	-
3.	Pembelian Mesin Pemotong Rumput ... ..	10	-	10	-	-
4.	Mencantikkan Bandar ... ..	10	-	10	-	-
5.	Pengangkutan Laut ... ..	10	-	10	-	-
6.	Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:-					
a.	Pembelian Tong Sampah... ..	10	-	10	-	-
b.	Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	10	-	10	-	-
c.	Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya ...	10	-	10	-	-
d.	Penyelenggaraan Pasar Am ... ..	10	-	10	-	-
e.	Pemagaran dan Penaik Taraf Padang Semporna	10	-	10	-	-
f.	Membaik Pulih dan Rewiring Bangunan Dewan Masyarakat Semporna ... ..	10	-	10	-	-
g.	Pembelian Mesin Penyedut Najis ... ..	10	-	10	-	-
h.	Menaik Taraf Rumah Buruh Majlis ... ..	-	-	-	-	-



MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	3. PERBELANJAAN MODAL - (samb.)					
	6. Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:-					
	<i>i.</i> Penyelenggaraan Pejabat Majlis ... ..	-	-	-	-	-
	<i>j.</i> Membina Dewan Masyarakat Taman Nilam	-	-	-	-	-
	7. Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ... ..	10	-	10	-	-
	8. Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ..	10	-	10	-	-
	9. Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	10	-	10	-	-
	10. Penyelenggaraan dan Pemeliharaan Lampu Jalan Raya ... ..	10	-	10	-	-
	11. Pembayaran Imbuan Tahunan ... ..	122,030	-	122,030	119,368	-
	12. Bantuan Projek Pembangunan Kerajaan Persekutuan ... ..	10	-	10	1,086	1,076
	13. Bantuan Projek Pembangunan Landskap ...	10	-	10	-	-
	14. Penyelenggaraan Jalan Raya Sarris/Marris ...	10	-	10	43,750	43,740
	15. Bantuan untuk Bayaran Ansuran Tunggal Hutang Bil Elektrik ... ..	35,000	-	35,000	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	4. BAYARAN PINJAMAN-PINJAMAN DARI KERAJAAN NEGERI					
	1. Bayaran Kembali Pinjaman Kenderaan Sampah Sarap ... ..	1,528	-	1,528	-	-
	2. Bayaran Kembali Pinjaman Pembinaan Dewan Masyarakat ... ..	48,541	-	48,541	-	-
		<u>RM1,914,678</u>	<u>-</u>	<u>RM1,914,678</u>	<u>RM1,497,716</u>	<u>RM212,415</u>
	<i>Tambah: Penerimaan Melebihi Pembayaran:</i>				RM61,261	
					<u>RM1,558,977</u>	

**PUBLIC NOTICES****No. 52**

[No. JIM/SDK/73504/139/2001]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Jumasia bte Makkasudu  
No. Kad Pengenalan: 660728-12-5484/H 0691135  
Alamat: Kampung Kenangan Manis, Batu 12, Jalan Labuk,  
Peti Surat No. 2341, 90726 Sandakan  
Perihal: Pekerja Pembersihan  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S(29) 180 tahun 2000  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 18 Mac 2005  
Waktu: 3.00 petang  
Tempat: Jabatan Insolvency Malaysia, Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 29 Disember 2004

Alamat:  
Jabatan Insolvency Malaysia,  
Cawangan Sandakan.

Berarikh: 15 Januari 2005.

AZIZAH BTE HASAN,

*Penolong Pengarah Insolvency, Cawangan Sandakan,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvency, Malaysia.*

[No. JIM/SDK/73504/139/2001]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Jumasia bte Makkasudu  
NRIC No.: 660728-12-5484/H 0691135  
Address: Kampung Kenangan Manis, Mile 12, Labuk Road,  
P. O. Box No. 2341, 90726 Sandakan

**PUBLIC NOTICES** - (cont.)  
**BANKRUPTCY ACT, 1967** - (cont.)

Description: Cleaner  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S(29) 180 of 2000  
Date of First Meeting: 18th March, 2005  
Time: 3.00 p.m.  
Place: Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch, 11th Floor,  
Wisma Khoo Siak Chiew, P. O. Box No. 846,  
90709 Sandakan.  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): 29th December, 2004  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch.  
Dated: 15th January, 2005.

AZIZAH BTE HASAN,  
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,  
for Director General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 53**

[No. JIM (Twu) 02/91]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Cecilia Voo Nyuk Len  
No. Kad Pengenalan: H 0095594  
Alamat: TB 3238, Taman New Asia, Batu 3,  
Jalan Air Panas, 91000 Tawau  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau  
No. Kebankrapan: T(29) 168 tahun 1990  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 19 Januari 2005  
Waktu: 10.00 pagi

Tempat: Jabatan Insolvency Malaysia, Cawangan Tawau,  
TB 305, Tingkat 2,  
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,  
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Penolong Pengarah Insolvency, Tawau,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvency, Malaysia.*

[No. JIM (Twu) 02/91

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Cecilia Voo Nyuk Len  
NRIC No.: H 0095594  
Address: TB 3238, Taman New Asia, Mile 3,  
Jalan Air Panas, 91000 Tawau  
Description: -  
Court: High Court, Tawau  
Bankruptcy Number: T(29) 168 of 1990  
Date of First Meeting: 19th January, 2005  
Time: 10.00 a.m.  
Place: Department of Insolvency, Tawau Branch,  
TB 305, 2nd Floor,  
Leong Hua Building, Dunlop Street,  
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,  
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2005 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2005**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ... ..	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ... ..	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... ..	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ... ..	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ... ..	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka ... ..	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka ... ..	4.50
Lebih daripada 96 muka ... ..	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2004 (dijilid dengan Kulit Keras) ... .. RM 35.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.**

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.

DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,  
DATUK DR. HAJI HAMZAH HAJI AMIR, P.G.D.K., A.M.N., A.D.K., J.P. JABATAN CETAK KERAJAAN,  
SABAH, MALAYSIA.  
2005.